

Le 20 avril 2006

April 20, 2006

Coram : Les juges Bastarache, LeBel et Fish

Coram: Bastarache, LeBel and Fish JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

David Chityal

David Chityal

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

États-Unis d'Amérique

United States of America

Intimés

Respondents

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-003105-051, daté du 13 janvier 2006, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-10-003105-051, dated January 13, 2006, is dismissed.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.